

新闻与传播系列教材：英汉新闻翻译 [English-Chinese news translation]



[新闻与传播系列教材：英汉新闻翻译 \[English-Chinese news translation\]_下载链接1](#)

著者:刘其中 著

[新闻与传播系列教材：英汉新闻翻译 \[English-Chinese news translation\]_下载链接1](#)

标签

评论

一共六本书，因为并非全都是一个卖家的，分作两个单子。物流都很快，书也都很好，票据也都随书一起到了。非常满意！

书质量不错，很好！快递也很满意

很好的书籍，有帮助哦

包装很好，内容专业，很有帮助

好哈哈红红火火恍恍惚惚哈哈

还没看到书，应该不错.....

质量非常好，印刷清晰，没有破损，值得购买

书很好，纸张也不错，颜色很好，很有文化韵味

很好很喜欢，值得推荐的书籍

高质量教材，专业学习的朋友会需要的，可是另外一本为啥没有

经常在京东买东西，真心的很不错，特别是书籍，好评！

学翻译的同学推荐的，还不错。通识性教材

不错不错不错，很好很好，好书值得推荐

还没看，比较期待

估计是最后一本的原因，封面很脏，不过没大影响。

这本书强调实战，很多技巧非常实用。强烈推荐？

英汉新闻翻译,专业性翻译教材,不是跟general 的那种

有点旧。但是内容还是很靠谱的。比较理论。

该书详细介绍了英语新闻理论，还对比了英汉语新闻的不同特点，讲解英语新闻各部分，包括词、句子、篇章的汉译方法和技巧；也有翻译英语新闻时有用或必备的一些背景知识和资料，书中更有大量英语新闻翻译实例的分析，对于英语新闻的阅读、写作和翻译都有实际的参考和启发作用。

别人推荐的 我一不小心买了 然后再也没看

书挺好的，只是过程挺坎坷的。

多看书多学习，感觉不错哟

讲解详细，感觉不错，有用

比较不错的一本书。。。

考试用书，知识点很全面

真心说，质量一如既往的好哦

很喜欢，质量很好，便宜些就好了，继续加油吧！

考研院校指定用的参考书 内容不错！

一共买了五本书，质量不错，要好好看。物流一如既往给力！

书的质量很好，不错，是正版

huichanghao，十分喜欢

与《汉英新闻翻译》配套使用，书的内容不错，有学生习作批改。可在一定程度上提高英语新闻写作技能。

真的不错，值得你拥有，就是有点脏

印刷不错，不知内容如何。

快递真他妈给力，书买的物有所值，大家可放心购买，正版的

考研的时候买的 很有用

内容还没细看，大致看了一下，前面讲解不是很多，后面例子挺多的，还有具体解析！
很不错的一本书！

老师要求买的教材，质量应该有保障的，还不错~

很好很强大很好很强大

很好的书，质量一流。发货及时。

英语学习要加强了，不然落后了！

发货速度很快，服务态度好

上课要用的，不得不买

老师推荐的教材，很好用

还没看，应该还可以，哈哈哈哈

书是正版，包装业很仔细

教科书。。不错吧，纸质一般。。。。

这是一本很好的新闻用书，我非常喜欢！

书编写还行，正版的，京东的价格很便宜

纸张很好！物廉价美！内容非常好！讲解到位

内容不知是什么时候开始知道京东商城的，不知是什么时候开始在京东网买书的。已经买了上千本书了。
不知是什么时候开始喜欢文学的，也不知是什么时候迷上了读小说，反正就是对文学，对作家情有独钟，范文之心得体会:个人读书心得体会。现与大家分享、交流一下我个人的读书经历。
在提倡素质教育的今天，学校、家长对教师要求高，对学生的期望高，而学生又自己却无所谓，在这样的情况下，我们应该怎么做教师？这是我们经常谈论的话题。所以，我来到了京东商城买书，学习。解惑。做一个好老师。感谢京东商城。书很好。

hen Hao

编者本身就有相关背景和经验。 不愧是清华大学出版的。

不错啊，有优惠的时候买很划算。。。

还没来得及看，看推荐买的

看起来是正版，挺好的

重内容，重质量！！！

非常的好非常的好非常的好非常的好

可以可以可以可以可以可以

两本一起买的，觉得很好

值得拥有！！！！ 非常喜欢！！！！

值得拥有！！！！！！！！

帮别人买的不知道怎么样

不错，就是有点地方脏了。考研用书，国际新闻必备，值得购买。

好好，值得一看！！！！！！！！

纸页质量很好，很有厚重感。不错

正版图书，邮寄时有些小脏。望下次改善。 内容还没看，基本满意。

京东的物流很给力，是正版

这本书好厚的。感觉有点难

和汉英那本一块儿买的~ 是我需要的书

书写的不错，只是印刷质量一般

木有问题

又破又脏！ 能不能尊重下知识

挺好的

书还行吧 就是商家不讲信誉

刚拿到手，整体还不错，包装很好

拿来的时候，外壳脏兮兮的，希望下次不要把这种书随便寄给你的客户！

不错

附录三 附录十 act
在新华社服务期间，先后做过特稿报道e、对外报道、国际报道和体育报道，担任过特稿社社长、对外部副主任、j联合国分社社长和体育部主任。八、新闻翻译m练习
五、褒贬义兼有词汇的翻译 四、部分引语q、间接引语翻译 第七章
翻译与数字有关t的t新闻 三、英文新闻标题的汉译 一、什么是新闻编译
二、图片说y明翻译 附录三 附录八 一、翻译、新闻翻译、英汉新闻翻译
我国有位英语教授叫范E仲英，他在《实用翻译教程》一书中对翻译做了H如下界定：
“翻译是人类交流思想过程中沟通不同语言的桥梁，使通晓不M同语言的人能通过原文O的重新表达而进行思想交流。翻译是把一种语言（即原语）的信息用另一种T语言（即译语）表达出W来，使译文读者能得到原作者所表达的思想，得到与原文读者大致相同的感Z受。”

给力

好！

可以

不错~~~~~

好

长度在5-200个字之间
填写您对此商品的使用心得，例如该商品或某功能为您带来的帮助，或使用过程中遇到的问题等。最多可输入200字

i love this book

还不错-----

好用

读书便是最佳的润滑剂。面对苦难，我们苦闷、彷徨、悲伤、绝望，甚至我们低下了曾经高贵骄傲的头。然而我们可否想到过书籍可以给予我们希望和勇气，将慰藉缓缓注入我们干枯的心田，使黑暗的天空再现光芒？读罗曼·罗兰创作、傅雷先生翻译的《名人传》，让我们从伟人的生涯中汲取生存的力量和战斗的勇气，更让我们明白：唯有真实的苦难，才能驱除罗曼谛克式幻想的苦难；唯有克服苦难的悲剧，才能帮助我们担当起命运的磨难。读海伦·凯勒一个个真实而感人肺腑的故事，感受遭受不济命运的人所具备的自强不息和从容豁达，从而让我们在并非一帆风顺的人生道路上越走越勇，做命运真正的主宰者。在书籍的带领下，我们不断磨炼自己的意志，而我们的灵魂也将渐渐充实成熟。
读书能够荡涤浮躁的尘埃污秽，过滤出一股沁人心脾的灵新之气，甚至还可以营造出一种超凡脱俗的娴静氛围。读陶渊明的《饮酒》诗，体会“结庐在人境，而无车马喧”那种置身闹市却人静如深潭的境界，感悟作者高深、清高背后所具有的定力和毅力；读世界经典名著《巴黎圣母院》，让我们看到如此丑陋的卡西莫多却能够拥有善良美丽的心灵、淳朴真诚的品质、平静从容的气质和不卑不亢的风度，他的内心在时间的见证下折射出耀人的光彩，使我们在寻觅美的真谛的同时去追求心灵的高尚与纯洁。读王蒙的《宽容的哲学》、林语堂的《生活的艺术》以及古人流传于世的名言警句，这些都能使我们拥有诚实舍弃虚伪，拥有充实舍弃空虚，拥有踏实舍弃浮躁，平静而坦然地度过每一个晨曦每一个黄昏。
买了[SM]一点都不后悔，很喜欢[ZZ]，书是绝对正版的，纸张都非常好！

打开书本[SM]，[ZZ]装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。[BJTJ]作业深入浅出的写作手法能让本人犹如身临其境一般，好似一杯美式咖啡，看似快餐，其实值得回味

无论男女老少，第一印象最重要。” [NRJJ]从你留给别人的第一印象中，就可以让别人看出你是什么样的人。[SZ]所以多读书可以让人感觉你知书答礼，颇有风度。

多读书，可以让你多增加一些课外知识。培根先生说过：“知识就是力量。” 不错，多读书，增长了课外知识，可以让你感到浑身充满了一股力量。这种力量可以激励着你不断地前进，不断地成长。从书中，你往往可以发现自己身上的不足之处，使你不断地改正错误，摆正自己前进的方向。所以，书也是我们的良师益友。

多读书，可以让你变聪明，变得有智慧去战胜对手。书让你变得更聪明，你就可以勇敢地面对困难。让你用自己的方法来解决这个问题。这样，你又向你自己的人生道路上迈出了一步。

多读书，也能使你的心情便得快乐。读书也是一种休闲，一种娱乐的方式。读书可以调节身体的血管流动，使你身心健康。[QY]所以在书的海洋里遨游也是一种无限快乐的事情。用读书来为自己放松心情也是一种十分明智的。

读书能陶冶人的情操，给人知识和智慧。所以，我们应该多读书，为我们以后的人生道路打下好的、扎实的基础！读书养性，读书可以陶冶自己的性情，使自己温文尔雅，具有书卷气；读书破万卷，下笔如有神，多读书可以提高写作能力，写文章就才思敏捷；旧书不厌百回读，熟读深思子自知，读书可以提高理解能力，只要熟读深思，你就可以知道其中的道理了；读书可以使自己的知识得到积累，君子学以聚之。总之，爱好读书是好事。让我们都来读书吧。 其实读书有很多好处,就等有心人去慢慢发现.

最大的好处是可以让你有属于自己的本领靠自己生存。

最后在好评一下京东客服服务态度好，送货相当快,包装仔细！这个也值得赞美下

希望京东这样保持下去，越做越好

刘其中著写的的书都写得很好，[]还是朋友推荐我看的，后来就非非常喜欢，他的书了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲，他们的书我觉得都写得很好。新闻与传播系列教材英汉新闻翻译，很值得看，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省车费。书的内容直得一读，阅读了一下，写得很好，英汉新闻翻译与同时的汉英新闻编译是姊妹篇，都属高等院校新闻专业教材，系统讲授如何把英文新闻翻译成中文新闻，供国内中文媒体使用。本书是作者长期从事新闻翻译和英文新闻报道的经验总结，其中还汇集了作者在香港树仁学院（现香港树仁大学）讲授新闻翻译和高级英文新闻写作课程的讲义，以及在清华大学讲授英汉新闻翻译的讲稿。它既是新闻院校的专业教科书，也可作为有志于学习英汉新闻翻译的记者、编辑和青年教师的专业进修教材。，内容也很丰富。，一本书多读几次，第一章新闻翻译概论一、翻译、新闻翻译、英汉新闻翻译1. 什么是翻译我国的权威工具书中国大百科全书对翻译的界定是翻译是把已说出或已写出的话的意思用另一种语言表达出来的活动。我国的另一部权威工具书辞海则认为翻译是把一种语言文字的意义用另一种语言文字表达出来。美国大百科全书的界定与此有些类似，它写道（翻译是把用一种语言写成的作品转化为另一种语言作品的行为。）台湾有位叫纪华煌的学者，他在浅说新闻翻译一书中引述了一位研究生的论文，该论文提出翻译是以甲种语文，传达乙种语文所代表的思想。就其过程言，是先以思想理解语文，再以语文表达思想就其效果言，则前后两种思想愈相似，译品愈真。我国有位英语教授叫范仲英，他在实用翻译教程一书中对翻译做了如下界定翻译是人类交流思想过程中沟通不同语言的桥梁，使通晓不同语言的人能通过原文的重新表达而进行思想交流。翻译是把一种语言（即原语）的信息用另一种语言（即译语）表达出来，使译文读者能得到原作者所表达的思想，得到与原文读者大致相同的感受。上述定义都有一定道理，但作者以为范仲英教授的界定更加全面、更为科学。它不仅从宏观上（从社会的角度）阐明了翻译的过程和意义，而且还从微观上（从读者的角度）强调了翻译应该达到的目的和应该起到的作用。。快

递送货也很快。还送货上楼。非常好。新闻与传播系列教材英汉新闻翻译，超值。买书就来京东商城。价格还比别家便宜，还免邮费不错，速度还真是快而且都是正版书。买回来觉得还是非常值的。我喜欢看书，喜欢看各种各样的书，看的很杂，文学名著，流行小说都看，只要作者的文笔不是太差，总能让我从头到脚看完整本书。只不过很多时候是当成故事来看，看完了感叹一番也就丢下了。所以来这里买书是非常明

写的书都写得很好，还是朋友推荐我看的，后来就非常非常喜欢，他的书了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲，他们的书我觉得都写得很好。爱读教育书品精选精评系列高中生优秀议论文精选大全，很值得看，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省车费。书的内容直得一读范文、素材、技法，三项合一借鉴、训练、应试，一体解决！，阅读了一下，写得很好，爱读教育书品精选精评系列高中生优秀议论文精选大全依据中学生的实际写作需要，别出心裁地总结出大量写作技巧，囊括了审题、立意、选材、结构、拟题、开头、结尾、语言等各个方面。技法全面，无比实用。，内容也很丰富。学生联系课文素材进行写作，就在应用中加深对课文的理解，通过应用把课文知识内化为自己的知识和能力。——顾振彪（原人民教育社编审）作文能力提高是个慢功，快是不大容易的，但我可以建议同学们利用你读过的这些精选范文提高写作水平。——董晓平（托京市语文高考阅卷领导小组成员）人的眼睛有两种动作扫视和凝视。不能写好作文的原因是对这个世界只有扫视而没有凝视。未经凝视的世界是毫无意义的。——曹文轩（中国作家协会全国委员会委员，北京作家协会副主席、北京大学教授）在作文这件事情上，除了要培养自己每临大事有静气的心态外，更重要的是要掌握科学有效的思维方法和技巧，在考场上用最短的时间找到属于自己的写作道路。——周京星（北京教育学院高中语文教研员、语文特级教师）对于写作，我一直坚信，写作即表达，表达即生命。一个人的思想内涵、文化素质和思想品质最终决定了其写作能力的高低与品位的高下。——余党绪（上海师范大学附中语文特级教师），一本书多读几次，学会欣赏自己路正人活着，或许有不少人值得你欣赏，但你最应该欣赏的应该是自己。记得第一次读到这句话时，不懂得什么含义，直到我认识了父亲鲜为人知的一面。父亲心情不好的时候，喜欢在阳台上摆弄他养的几株花。我心情不好时，则喜欢到阳台上欣赏父亲的花。父亲说，给花松土、除草是一种享受，我却认为赏花才是最好的感觉。父亲的实验项目被人换了，他沮丧了好几天，闲时就到阳台上种花。我心疼父亲的身体也到阳台看他。父亲凝视着花盆里的一株小草，一动不动。爸爸，为什么不把它拔了我问。父亲说它太嫩，拔了可惜呀我觉得好笑，一株草竟也可惜！却听父亲喃喃地说它不值得我欣赏吗爸爸，你欣赏这草我惊诧。父亲突然回过头说不，我欣赏我自己。啊！我不禁一愣，一向书生气十足的父亲，这句话竟有几分书生以外的严厉甚至坚定。父亲忽然缓缓地说我欣赏自己，因为我和这草一样坚定不屈。你看，这花盆里尽是些用来巩固花苗的瓦砾，这草竟硬从瓦

刘其中写的书都写得很好，还是朋友推荐我看的，后来就非常非常喜欢，他的书了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲，他们的书我觉得都写得很好。新闻与传播系列教材英汉新闻翻译，很值得看，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省车费。书的内容直得一读，阅读了一下，写得很好，英汉新闻翻译与同时的汉英新闻编译是姊妹篇，都属高等院校新闻专业教材，系统讲授如何把英文新闻翻译成中文新闻，供国内中文媒体使用。本书是作者长期从事新闻翻译和英文新闻报道的经验总结，其中还汇集了作者在香港树仁学院（现香港树仁大学）讲授新闻翻译和高级英文新闻写作课程的讲义，以及在清华大学讲授英汉新闻翻译的讲稿。它既是新闻院校的专业教科书，也可作为有志于学习英汉新闻翻译的记者、编辑和青年教师的专业进修教材。，内容也很丰富。，一本书多读几次，第一章新闻翻译概论一、翻译、新闻翻译、英汉新闻翻译1. 什么是翻译我国的权威工具书中国大百科全书对翻译的界定是翻译是把已说出或已写出的话的意思用另一种语言

表达出来的活动。我国的另一部权威工具书辞海则认为翻译是把一种语言文字的意义用另一种语言文字表达出来。美国大百科全书的界定与此有些类似，它写道（翻译是把用一种语言写成的作品转化为另一种语言作品的行为。）台湾有位叫纪华煌的学者，他在浅说新闻翻译一书中引述了一位研究生的论文，该论文提出翻译是以甲种语文，传达乙种语文所代表的思想。就其过程言，是先以思想理解语文，再以语文表达思想就其效果言，则前后两种思想愈相似，译品愈真。我国有位英语教授叫范仲英，他在实用翻译教程一书中对翻译做了如下界定翻译是人类交流思想过程中沟通不同语言的桥梁，使通晓不同语言的人能通过原文的重新表达而进行思想交流。翻译是把一种语言（即原语）的信息用另一种语言（即译语）表达出来，使译文读者能得到原作者所表达的思想，得到与原文读者大致相同的感受。上述定义都有一定道理，但作者以为范仲英教授的界定更加全面、更为科学。它不仅从宏观上（从社会的角度）阐明了翻译的过程和意义，而且还从微观上（从读者的角度）强调了翻译应该达到的目的和应该起到的作用。。快递送货也很快。还送货上楼。非常好。新闻与传播系列教材英汉新闻翻译，超值。买书就来京东商城。价格还比别家便宜，还免邮费不错，速度还真是快而且都是正版书。，买回来觉得还是非常值的。我喜欢看书，喜欢看各种各样的书，看的很杂，文学名著，流行小说都看，只要作者的文笔不是太差，总能让我从头到脚看完整本书。只不过很多时候是当成故事来看，看完了感叹一番也就丢下了。所在来这里买书是非常明智的。

新闻与传播系列教材英汉新闻翻译在书店看上了这本书一直想买可惜太贵又不打折，回家决定上京东看看，果然有折扣。毫不犹豫的买下了，京东速度果然非常快的，从配货到送货也很具体，快递非常好，很快收到书了。书的包装非常好，没有拆开过，非常新，可以说无论自己阅读家人阅读，收藏还是送人都特别有面子的说，特别精美各种十分美好虽然看着书本看着相对简单，但也不遑多让，塑封都很完整封面和封底的设计、绘图都十分好画让我觉得十分细腻具有收藏价值。书的封套非常精致推荐大家购买。打开书本，书装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。作业深入浅出的写作手法能让本人犹如身临其境一般，好似一杯美式咖啡，看似快餐，其实值得回味无论男女老少，第一印象最重要。从你留给别人的第一印象，就可以让别人看出你是什么样的人。所以多读书可以让人感觉你知书答礼，颇有风度。多读书，可以让你多增加一些课外知识。培根先生说过知识就是力量。不错，多读书，增长了课外知识，可以让你感到浑身充满了一股力量。这种力量可以激励着你不断地前进，不断地成长。从书中，你往往可以发现自己身上的不足之处，使你不断地改正错误，摆正自己前进的方向。所以，书也是我们的良师益友。多读书，可以让你变聪明，变得有智慧去战胜对手。书让你变得更聪明，你就可以勇敢地面对困难。让你用自己的方法来解决这个问题。这样，你又向你自己的人生道路上迈出了一步。多读书，也能使你的心情便得快乐。读书也是一种休闲，一种娱乐的方式。读书可以调节身体的血管流动，使你身心健康。所以在书的海洋里遨游也是一种无限快乐的事情。用读书来为自己放松心情也是一种十分明智的。读书能陶冶人的情操，给人知识和智慧。所以，我们应该多读书，为我们以后的人生道路打下好的、扎实的基础！读书养性，读书可以陶冶自己的性情，使自己温文尔雅，具有书卷气读书破万卷，下笔如有神，多读书可以提高写作能力，写文章就才思敏捷旧书不厌百回读，熟读深思子自知，读书可以提高理解能力，只要熟读深思，你就可以知道其中的道理了读书可以使自己的知识得到积累，君子学以聚之。总之，爱好读书是好事。让我们都来读书吧。其实读书有很多好处,就等有心人去慢慢发现.最大的好处是可以让你有属于自己的本领靠自己生存。最后在好评一下京东客服服务态度好，送货相当快,包装仔细！这个也值得赞美下希望京东这样保持下去，越做越好

新闻与传播系列教材英汉新闻翻译，
经过了几个小时的历练，我发现车似乎比我走的时候又快了那么一点点，最终我又做了

最快单圈，排到第一，但是不久又被超过，当我没有办法进步的时候，车又会快一点点。是个永不结束的圈。

一直到后来一次，我去了北京一段时间，回来发现，这里已经是中等消费，高级享受快乐似神仙的桑拿了。而原本空旷随你高兴怎么停就怎么停的停车场现在也已经停满车。有的人花几百块钱在桑拿里洗澡按摩，出门还是如此的空虚，有的人花几百块前让自己腰酸背疼汗流浹背，却应该是无比满足。

第二个让我印象深刻的卡丁车场是在北京中央电视塔下面。由朋友胖子经营。同样也是投资巨大，回收甚微，所以不得不依靠酒吧生存。虽然车是一样的慢，那个卡丁车场的竞争更加激烈，甚至上升到国际级别。应该说这是北京当时最好的一个室内卡丁车场，所以很多人知道。排在第一的是一个日本人，四个字，名字很日本，也比较大气，不似我上回在日本看见的猪本濑尿一般不在中国不上台面。当时我几乎觉得这辈子的理想就是要超过这人。

那时在北京一起玩的几个朋友几乎每天晚上都要去那里，持续很多个月，在中段的时候，我终于超过了日本人，光荣得得到了第一。但是这车场的排行是一个月一换的，所以会突然冒出来一个家伙排在大家的前面，那家伙自然可能是老板的老板或者员工的亲人。不过我和老苏在那里的成绩是有目共睹的。

车场经理胖子以前玩摩托，现在因为太胖，在摩托车这种马力和重量比很重要的交通工具上不占优势，转而玩吉普。车是最早的北京吉普2020，应该说假以时日，路边肯定经常能捡到这款式的车。胖子最喜欢做的事情就是吹牛，经常就一个故事吹出不同版本，自然这属于吹太多次自己吹忘了。但是胖子在卡丁车方面还是能够进行初级辅导的，因为据说他本身就是一个卡丁车手，我们都很难想象他开卡丁车是什么样子，肯定完全将车覆盖，只感觉一尊佛贴着地在飘。

胖子经常炫耀自己的战绩和当时比赛的激烈程度，而我们听过的最夸张的就是关于胖子受伤的一个故事，说是在一场比赛里，胖子在激烈的争夺中从车里摔了出去，当时后面的车手就从他身上碾了过去。我们都很惊讶，因为卡丁车的轮子也就月饼盒大小，而卡丁车也就一平方米大，离地距离也就一个厘米，何以从胖子将近半米宽的身上碾过去若真是撞上，我想肯定是一声闷响，然后撞停。

在北京的这个卡丁车场里，我和老苏和其他朋友扔下大把时间和大把金钱。虽然这是最最初次的卡丁车，但是也聊胜于无。而且这些时间的瞎折腾对于车辆的控制和比赛的线路都有帮助。遗憾的是，下一步应该也是比较专业的室外卡丁车，但是因为没有什么地方，加上自己终于开始真正比赛，

书还没看，快递很给力

书很好是正版的，包装一般，书角有点压坏，还好不影响什么，质量很好，发货速度很快，两天就收到了，书的内容确实很实用，这些天忘记回老家拿书了，家里人帮忙收到这本书，很早就收到了。一般情况下，女人的社会交际交需要比男性更加强烈。在传统上一般都是主张“男外女内”，而购物则使家庭主妇堂堂正正走出了家门，这样就暂时逃离了家人的束缚，使她们有机会同别的人、店员、商店老板以及其他购物者交往。因此，女人喜欢和朋友手挽着手去购物，在买东西的时候互相怂恿或者制止。相反，我们很少看到有两个大男人会约好一起购物的。我是一名传统女性，购物欲比别的女人更加需要的，当然，尤其是网上。通读这本书，是需要细火慢烤地慢慢品味和幽寂沉思的。亲切、随意、简略，给人洁净而又深沉的感触，这样的书我久矣读不到了，今天读来实在是一件叫人高兴之事。作者审视历史，拷问灵魂，洋溢着哲思的火花。人生是一段段的旅程，也是需要承载物的。因为火车，发生过多少相聚和分离。当一声低鸣响起，多少记忆将载入历史的尘梦中啊。其实这本书一开始我也没看上，是朋友极力推荐加上书封那个有点像史努比的小人无辜又无奈的小眼神吸引了我，决定只是翻一下就好，不过那开篇的序言之幽默一下子便抓住了我的眼睛，一个词来形容——“太逗了”。京东商城图书频道提供丰富的图书产品,种类包括小说、文学、传记、艺术、少儿、经济、管理、生活等图书的网上销售,为您提供最佳的购书体验。网购上京东,省钱又放心!在网上购物,动辄就要十多元的运费,往往是令许多网购消费者和商家踌躇于网购及销售的成本。就在买方卖方都在考虑成本的同时,京东做了一个表率性的举动。只要达到某个会

员级别，不分品类实行全场免运费。这是一个太棒的举动了，支持京东。给大家介绍本好书《小时代3.0：刺金时代》内容简介《小时代3.0：刺金时代》是郭敬明的第五部长篇小说，于2007年11月开始在《最小说》上独家连载，获得读者们空前热烈的追捧，各大媒体的相关讨论和争议也层出不穷，一场火爆的《小时代3.0：刺金时代》风潮由此掀起。郭敬明在《小时代3.0：刺金时代》的创作中，又一次展现了对多种文字风格的完美驾驭能力。他以全新的叙事风格和敏感而细微的笔触，将当代青少年、大学生、都市白领的生活和情感故事集中、加工、娓娓道来，从小角度展现了作者对整个社会的观察和思考。这部长篇系列正式开始前，郭敬明曾许诺将要连续创作五年，而在五年终结之际，《小时代3.0：刺金时代》系列将如约迎来它辉煌的谢幕。林萧、简溪、顾源、顾里、南湘、唐宛如……五年间，他们已然成为陪伴读者们度过青春时期的伙伴，他们仿佛活生生地站在读者身边，呼吸着，微笑着，与每一个人共同欢乐，共同哭泣。故事有终结的一天，然而人物却能跃出故事，在读者心中长长久久地鲜活下去，从这个意义上讲，《小时代3.0：刺金时代》是每一个读者的小时代，它永远也不会完结。

很好，解释了英汉新闻翻译中应该注意的问题，很不错。

随着经济与科技的发展，国际间的交流逐渐增多，英语作为世界语言也逐渐被更多的人所认识。而在英语的应用当中，英语与各种语言之间的翻译也越来越精深。而翻译是一种语言的转换，是需要对母语与英语的真实意义有着深刻的理解的。人们在翻译过程中通常会用到多种翻译形式，通过各种方法对不同类型的词汇进行译意。

英语的翻译常常用于英语学习的考试当中，用来考察学生对英语词汇含义的理解。而作为最高等的学历考核，在考博当中则需要对英语翻译有着更深刻的认识。在考博英语当中，翻译需要用到多种方法来进行翻译，而对于英语翻译的方式，华慧考博的老师为我们做了讲解。在翻译中，针对词汇空缺现象，在词汇的借用、引用方面通常采取四种形式：音译、直译、改编、意译。

在音译中，包括人名、地名以及一些表示新概念而本族语里又找不到对成词来表示时，均可采用音译法介绍到译文语言中去，比如：磕头（kowtow），荔枝（litchi）；engine（引擎），motor（马达），sofa（沙发），logic（逻辑）。

用到直译的有：paper tiger（纸老虎），lose face（丢脸），Seeing is believing.（百闻不如一见。）Out of mind, out of sight.（眼不见，心不烦）等。

而在改编当中，所谓“改编”指的是音译或直译如意义补充的翻译，在翻译的改编当中，需要考生一方面尽可能保持原文语言的特性，另一方面也要译文含义明朗，使读者一目了然。比如，汉语的“班门弄斧”这个成语，可译成This is like showing off one's proficiency with the axe before Lu Ban the master carpenter.其中，“鲁班”变成了“Lu Ban the mater carpenter”否则鲁班究竟是什么人，不知道典故的外国读者就会感到茫然。这类译法在英译中比较常见，如巧克力糖（chocolate），鸦片烟（opium），高尔夫球（golf），来福枪（rifle），尼龙布（nylon）等等。

最后，华慧考博（kaobo.b2cedu.com）的老师告诉我们，在翻译当中还常常要运用到意译法。即填补语言中的词汇、语义空缺。采用“并行法”即意译法是一种常见的有效方法。如果某一语言现象，在译文语言中只得用意义相同的不同语言形式即“并行”的词汇来翻译时，那么就等于说译文语言的形式中存在着一个“空缺”。

另外，有许多词以及由这些词代表的思想概念，最先只存在于某种语言中，当把这些词或概念介绍到另一种语言中去时，我们可采取音译，直译法，同时也可采用意译法，而且意译译文可从语音、语法、语义等方面都合乎译文语言的规范，因此最易为读者接受。而一些词汇完全是按我们汉语的构词规则，用汉语的构词材料构成的，这种意译只不过是属于一种概念的借鉴而已。本书深入浅出，很好的。

《英汉新闻翻译》与同时出版的《汉英新闻编译》是姊妹篇，都属高等院校新闻专业教

材，系统讲授如何把英文新闻翻译成中文新闻，供国内中文媒体使用。本书是作者长期从事新闻翻译和英文新闻报道的经验总结，其中还汇集了作者在香港树仁学院（现香港树仁大学）讲授新闻翻译和高级英文新闻写作课程的讲义，以及在清华大学讲授英汉新闻翻译的讲稿。它既是新闻院校的专业教科书，也可作为有志于学习英汉新闻翻译的记者、编辑和青年教师的专业进修教材。 作者简介

刘其中，1938年8月生，山东省潍坊市人。1962年毕业于北京外国语学院英语系，之后一直服务于中国人民解放军，从事翻译、参谋工作。

1978年考入中国社会科学院研究生院新闻系英语新闻写作专业学习，获法学硕士学位；之后赴美国密苏里大学新闻学院研究生院继续攻读新闻写作，获文学硕士学位。归国后转入新华社改事新闻报道。

在新华社服务期间，先后做过特稿报道、对外报道、国际报道和体育报道，担任过特稿社社长、对外部副主任、联合国分社社长和体育部主任。

1997年，借调至中国日报社，赴港协助创办《中国日报香港版》，担任该报副总编辑。

2000年至2004：年，应邀在香港树仁学院（今香港树仁大学）执教，先后任副教授、教授、系主任，讲授课程包括高级英语新闻写作、新闻编辑、新闻翻译和世界新闻史。

2006年9月至2007年8月，应清华大学新闻与传播学院之邀作为高级访问学者，为研究生讲授英汉新闻翻译和汉英新闻编译课程。

自译、合译专著和小说共10多部，其中包括《美联社新闻写作指南》、《露茜行动》、《兵不厌诈》和《战后欧美经济》等，并担任《英汉辞海》的翻译和责任编辑。

主要著作包括《铮语良言——与青年记者《谈新闻写作》和《新闻翻译教程》等。

《英汉新闻翻译》与同时出版的《汉英新闻编译》是姊妹篇，都属高等院校新闻专业教材，系统讲授如何把英文新闻翻译成中文新闻，供国内中文媒体使用。本书是作者长期从事新闻翻译和英文新闻报道的经验总结，其中还汇集了作者在香港树仁学院（现香港树仁大学）讲授新闻翻译和高级英文新闻写作课程的讲义，以及在清华大学讲授英汉新闻翻译的讲稿。它既是新闻院校的专业教科书，也可作为有志于学习英汉新闻翻译的记者、编辑和青年教师的专业进修教材。 作者简介

刘其中，1938年8月生，山东省潍坊市人。1962年毕业于北京外国语学院英语系，之后一直服务于中国人民解放军，从事翻译、参谋工作。

1978年考入中国社会科学院研究生院新闻系英语新闻写作专业学习，获法学硕士学位；之后赴美国密苏里大学新闻学院研究生院继续攻读新闻写作，获文学硕士学位。归国后转入新华社改事新闻报道。

在新华社服务期间，先后做过特稿报道、对外报道、国际报道和体育报道，担任过特稿社社长、对外部副主任、联合国分社社长和体育部主任。

1997年，借调至中国日报社，赴港协助创办《中国日报香港版》，担任该报副总编辑。

2000年至2004：年，应邀在香港树仁学院（今香港树仁大学）执教，先后任副教授、教授、系主任，讲授课程包括高级英语新闻写作、新闻编辑、新闻翻译和世界新闻史。

2006年9月至2007年8月，应清华大学新闻与传播学院之邀作为高级访问学者，为研究生讲授英汉新闻翻译和汉英新闻编译课程。

自译、合译专著和小说共10多部，其中包括《美联社新闻写作指南》、《露茜行动》、《兵不厌诈》和《战后欧美经济》等，并担任《英汉辞海》的翻译和责任编辑。

主要著作包括《铮语良言——与青年记者《谈新闻写作》和《新闻翻译教程》等。

新闻与传播系列教材英汉新闻翻译常好的一本书，京东配送也不错!读书是一种提升自我的艺术。玉不琢不成器，人不学不知道。读书是一种学习的过程。一本书有一个故事，一个故事叙述一段人生，一段人生折射一个世界。读万卷书，行万里路说的正是这个道理。读诗使人高雅，读史使人明智。读每一本书都会有不同的收获。悬梁刺股、凿壁映雪，自古以来，勤奋读书，提升自我是每一个人的毕生追求。读书是一种最优雅的素

质，英汉新闻翻译与同时的汉英新闻编译是姊妹篇，都属高等院校新闻专业教材，系统讲授如何把英文新闻翻译成中文新闻，供国内中文媒体使用。本书是作者长期从事新闻翻译和英文新闻报道的经验总结，其中还汇集了作者在香港树仁学院（现香港树仁大学）讲授新闻翻译和高级英文新闻写作课程的讲义，以及在清华大学讲授英汉新闻翻译的讲稿。它既是新闻院校的专业教科书，也可作为有志于学习英汉新闻翻译的记者、编辑和青年教师的专业进修教材。能塑造人的精神，升华人的思想。读书是一种充实人生的艺术。没有书的人生就像空心的竹子一样，空洞无物。书本是人生最大的财富。犹太人让孩子们亲吻涂有蜂蜜的书本，是为了让他们记住书本是甜的，要让甜蜜充满人生就要读书。读书是一本人生最难得的存折，一点一滴地积累，你会发现自己是世界上最富有的人。读书是一种感悟人生的艺术。读杜甫的诗使人感悟人生的辛酸，读李白的诗使人领悟官场的腐败，读鲁迅的文章使人认清社会的黑暗，读巴金的文章使人感到未来的希望。每一本书都是一个朋友，教会我们如何去看待人生。读书是人生的一门最不缺少的功课，阅读书籍，感悟人生，助我们走好人生的每一步。书是灯，读书照亮了前面的路；书是桥，读书接通了彼此的岸；书是帆，读书推动了人生的船。读书是一门人生的艺术，因为读书，人生才更精彩！读书，是好事；读大量的书，更值得称赞。读书是一种享受生活的艺术。五柳先生好读书，不求甚解，每有会意，便欣然忘食。当你枯燥烦闷，读书能使你心情愉悦；当你迷茫惆怅时，读书能平静你的心，让你看清前路；当你心情愉快时，读书能让你发现身边更多美好的事物，让你更加享受生活。读书是一种最美丽的享受。书中自有黄金屋，书中自有颜如玉。一位叫亚克敦的英国人，他的书斋里杂乱的堆满了各科各类的图书，而且每本书上都有着手迹。读到这里是不是有一种敬佩之意油然而升。因为有了书，就象鸟儿有了翅膀吗！然而，我们很容易忽略的是有好书并不一定能读好书。正如这位亚克敦，虽然他零零碎碎地记住了不少知识，可当人家问他时，他总是七拉八扯说不清楚。这里的原因只有一个，那就是他不善长于读书，而只会依葫芦画瓢。朱熹说过读书之法，在循序渐进，熟读而精思。所谓循序渐进，就是学习、工作

书评作为一种文体或者一种文化活动，对于我们来说并不陌生。但是，就多数人而言，对书评的认识一般还只是停留在感性认识上，而较少理性的思考。那么，书评是什么？我们又应该如何认识和利用它呢？

书评的含义有两种，其一是在对书籍的内容和外在形式进行价值判断的基础上写成的文章；其二是指对书籍进行价值判断和评论的文化行为。书评所面对的是以整体形态出现的书籍，因此，它不同于诗评、文评、剧评、史评等。书评可以对所评论的对象进行由内到外的综合性评论，也可以有所侧重地评其一个或几个方面（包括书中的某一首诗、一篇文章等），不过，视野必须顾及全书。在我国文化史上，最早的书评可以追溯到《诗大序》，而其真正得以发展，则是在我国报纸、杂志事业兴起以后，尤其是本世纪三、四十年代，国内出现了专业书评刊物——《图书评论》和《读书月报》等。

书评是对书籍进行价值判断后的成果，因此，它不同于图书广告、图书介绍，也不同于一般的书话、序、跋之类的文字。不过，有些书话、序、跋是以对书籍的评论为主要内容，或者有明显的价值判断在里面，它们也可以划入书评的范围。就常见的书评模式而言，大致可以分为五种：一、介绍性书评。这种书评篇幅比较短小，内容主要是简单介绍某种图书的基本内容，常常带有广告色彩。二、评介性书评。这种书评是在介绍某种图书的主要内容的同时，还对其特点、风格、主要成就以及缺陷等给予简明扼要的评论，具有一定的导读性质。三、专业性书评。这种书评是从所评对象的专业角度来写的，其篇幅要相对长一些，对该书内容的评论、分析和挖掘也要深刻，它尤其注重该书在理论方面的得失，具有一定的学术性。四、阐发性书评。这种书评比专业性书评更具学术价值，有时它对所评对象中的某一问题继续作深入的探讨，有时它也对所评对象中的某个论点进行反驳，还有时它以所评对象为引子升发开去，大谈某些个人见解。五、书话。这是一种散文化的书评，它评论书的内容，也评论书的编辑或装帧，更喜欢谈其作者或相关的掌故，篇幅不长，但言之有物、生动活泼、较少拘束，除具备书评的一般功能之外，还具有较高的文学价值。

书评还不同于读后感。因为，读后感的主要任务不是对书籍进行价值判断，而是记录个人阅读某种书籍后的所感、所想、所悟；是以读者的心理活动为中心，而不是以阅读的

对象为中心；在写作上它通常只是围绕阅读对象的某一个点而升发开去，几乎可以不考虑书籍的整体情况，甚至可以仅仅把阅读对象作为引子，然后就大谈其感想、大发其议论、大抒其情怀。

书评的基本功能有两个方面：其一是服务于读者；其二是服务于作者。书评就是在这种服务的过程中，得到读者的认可和实现其自身价值的；而书评只有体现出这两个方面来，才可谈得上拥有广泛的读者和具有更高的附加值。值得强调的是，书评服务于读者不应是被动的、工具性的行为，而应该是主动的、能够发挥书评家主导作用的行为。因此，我们说书评作用于读者，首先在于它的信息功能，也就是说为读者选择图书提供参考，这就要求它把图书的基本内容介绍给读者；其次在于它的中介功能，即让读者在阅读行为实施

很不错，正版，很好，

作者[ZZ]写的书都写得很好，最先是朋友推荐我看的，后来就非常喜欢，他的书了。他的书我都买了，看了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲、冰心、叶圣陶、金庸，他们的书我觉得都写得很好。[SM]，很值得看，看了收益很大，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省运费。

书的内容直得一读[BJTJ]，阅读了一下，写得很好，[NRJJ]，内容也很丰富。[QY]，一本书多读几次，[SZ]。快递送货也很快。还送货上楼。非常好。

[SM]，超值。买书就要来京东商城。价格还比别家便宜，还免邮费，真的不错，速度还真是快，特别是京东快递，快得不得，有一次我晚上很晚才下单，第二天一大早就送到了，把我从睡梦中吵醒了，哈哈！真是神速，而且都是正版书。[BJTJ]，买回来觉得还是非常值的。我喜欢看书，喜欢看各种各样的书，看的很杂，儿童小说，励志激励、管理财经、文学名著，流行小说都看，只要作者的文笔不是太差，能从中学到东西，我总能让我从头到脚看完整本书。书，陪伴我走过了无数风雨，它见证了我的快乐成长。书，我们是不能离开它的。

书能让我敞开心扉与作者和死去多年的伟人进行心灵的沟通与我的看法。书想阳光一样照耀这我成长。假设一下，如果世上没有书的话，我们的世界将是多么的单调与无趣啊！书是我不可缺少的一个亲密伙伴。有时候，书是一盏铮亮的灯，照亮我心中的黑暗，让我明白了世间的善恶美丑；有时候，书是一对洁白的翅膀，带我飞到云海深处，一览山河的壮丽美景；有时候，书是一叶坚固的小舟，带我驶向成功的彼岸，任凭风吹浪打也不回头。书是快乐的天堂，让我忘记了所有的忧伤。如果没有书，我们的生活将是多么的寂寥空虚，我们的生命将是多么的暗淡无光。读书不仅丰富了我的大脑，锻炼了我的意志，使我品味到了现在自己的美好生活。还给予了我一种享受，一种别致的精神享受，他使我尽情畅游在各个时代，体会民间疾苦，品味乡村风情，领略烈士的操守，感悟幸福生活。书是知识的海洋，书是人类文明的“长生果”，书是智慧之门的钥匙，书是无声无息的老师，朋友。书，它使我的知识丰富起来，使我的视野开阔起来。

读书是一种人生态度，你可以从更深更广的界面里去体会更多人的经验与体验。书真是一盏照亮前进的明灯啊！，[NRJJ]

[ZZ]写的很好，书本质量不错 内容很精彩 快递很给力

任做新东方的这么多年里，我对自己提出了七句话，作为自己做事情的原则和指导，这七句话是：用理想和信念来支撑自己的精神：用平和与宽容来看待周围的人事：用知识和技能来改善自己的生活；用理性和判断来避免人生的危机；用主动和关怀来赢得别人的友爱；用激情和毅力来实现自己的梦想：用严厉和冷酷来改正自己的缺点。

《新东方·六级词汇词根 联想记忆法（乱序版）》特点：“词根联想”记忆法--实用有趣，巩固记忆，“乱序”编排--打破常规字母顺序，“真题例句”--仿真环境应用，直观了解考查要点，辨析

“图解记忆”--形象生动，千言万语尽在一图中，“词源”--从起源透析单词释义的演变，加深理解，“模拟练习”--助你真正做到学以致用，500分钟标准美音MP3光盘（支持字幕播放）--标准单，词发音、释义以及例句，配合学习，效果加倍。

任做新东方的这么多年里，我对自己提出了七句话，作为自己做事情的原则和指导，这七句话是：用理想和信念来支撑自己的精神：用平和与宽容来看待周围的人事：用知识和技能来改善自己的生活；用理性和判断来避免人生的危机；用主动和关怀来赢得别人的友爱；用激情和毅力来实现自己的梦想：用严厉和冷酷来改正自己的缺点。

《新东方·六级词汇词根 联想记忆法（乱序版）》特点：“词根联想”记忆法--实用有趣，巩固记忆，“乱序”编排--打破常规字母顺序，“真题例句”--仿真环境应用，直观了解考查要点，辨析

“图解记忆”--形象生动，千言万语尽在一图中，“词源”--从起源透析单词释义的演变，加深理解，“模拟练习”--助你真正做到学以致用，500分钟标准美音MP3光盘（支持字幕播放）--标准单，词发音、释义以及例句，配合学习，效果加倍。

任做新东方的这么多年里，我对自己提出了七句话，作为自己做事情的原则和指导，这七句话是：用理想和信念来支撑自己的精神：用平和与宽容来看待周围的人事：用知识和技能来改善自己的生活；用理性和判断来避免人生的危机；用主动和关怀来赢得别人的友爱；用激情和毅力来实现自己的梦想：用严厉和冷酷来改正自己的缺点。

《新东方·六级词汇词根 联想记忆法（乱序版）》特点：“词根联想”记忆法--实用有趣，巩固记忆，“乱序”编排--打破常规字母顺序，“真题例句”--仿真环境应用，直观了解考查要点，辨析

“图解记忆”--形象生动，千言万语尽在一图中，“词源”--从起源透析单词释义的演变，加深理解，“模拟练习”--助你真正做到学以致用，500分钟标准美音MP3光盘（支持字幕播放）--标准单，词发音、释义以及例句，配合学习，效果加倍。

任做新东方的这么多年里，我对自己提出了七句话，作为自己做事情的原则和指导，这七句话是：用理想和信念来支撑自己的精神：用平和与宽容来看待周围的人事：用知识和技能来改善自己的生活；用理性和判断来避免人生的危机；用主动和关怀来赢得别人的友爱；用激情和毅力来实现自己的梦想：用严厉和冷酷来改正自己的缺点。

《新东方·六级词汇词根 联想记忆法（乱序版）》特点：“词根联想”记忆法--实用有趣，巩固记忆，“乱序”编排--打破常规字母顺序，“真题例句”--仿真环境应用，直观了解考查要点，辨析

“图解记忆”--形象生动，千言万语尽在一图中，“词源”--从起源透析单词释义的演变，加深理解，“模拟练习”--助你真正做到学以致用，500分钟标准美音MP3光盘（支持字幕播放）--标准单，词发音、释义以及例句，配合学习，效果加倍。

写的的书都写得很好，还是朋友推荐我看的，后来就非非常喜欢，他的书了。除了他的书，非常好的一本书，京东配送也不错!读书是一种提升自我的艺术。玉不琢不成器，人不学不知道。读书是一种学习的过程。一本书有一个故事，一个故事叙述一段人生，一段人生折射一个世界。读万卷书，行万里路说的正是这个道理。读诗使人高雅，读史使人明智。读每一本书都会有不同的收获。悬梁刺股、凿壁映雪，自古以来，勤奋读书，提升自我是每一个人的毕生追求。读书是一种最优雅的素质，能塑造人的精神，升华人的思想。读书是一种充实人生的艺术。没有书的人生就像空心的竹子一样，空洞无物。书本是人生最大的财富。犹太人让孩子们亲吻涂有蜂蜜的书本，是为了让他们记住书本是甜的，要让甜蜜充满人生就要读书。读书是一本人生最难得的存折，一点一滴地积累，你会发现自己是最富有的人。读书是一种感悟人生的艺术。读杜甫的诗使人感悟人生的辛酸，读李白的诗使人领悟官场的腐败，读鲁迅的文章使人认清社会的黑暗，读巴金的文章使人感到未来的希望。每一本书都是一个朋友，教会我们如何去看待人生。读书是人生的一门最不缺少的功课，阅读书籍，感悟人生，助我们走好人生的每一步。书是灯，读书照亮了前面的路书是桥，读书接通了彼此的岸书是帆，读书推动了人生的船。读书是一门人生的艺术，因为读书，人生才更精彩!读书，是好事读大量的书，更值得称赞。读书是一种享受生活的艺术。五柳先生好读书，不求甚解，每有会意，便欣然忘食。当你枯燥烦闷，读书能使你心情愉悦当你迷茫惆怅时，读书能平静你的心

，让你看清前路当你心情愉快时，读书能让你发现身边更多美好的事物，让你更加享受生活。读书是一种最美丽的享受。书中自有黄金屋，书中自有颜如玉。一位叫亚克敦的英国人，他的书斋里杂乱的堆满了各科各类的图书，而且每本书上都有着手迹。读到这里是不是有一种敬佩之意油然而升。因为有了书，就象鸟儿有了翅膀吗！然而，我们很容易忽略的是有好书并不一定能读好书。正如这位亚克敦，虽然他零零碎碎地记住了不少知识，可当人家问他时，他总是七拉八扯说不清楚。这里的原因只有一个，那就是他不擅长于读书，而只会依葫芦画瓢。朱熹说过读书之法，在循序渐近，熟读而精思。所谓循序渐近，就是学习、工作等按照一定的步骤逐渐深入或提高。也就是说我们并不要求书有几千甚至几万，根本的目的在于对自己的书要层层深入，点点掌握，关键还在于把握自己的读书速度。至于熟读，顾名思义，就是要把自己看过的书在看，在看，看的滚瓜烂熟，能活学活用。而精思则是循序渐近，熟读的必然结果，也必然是读书的要诀。有了细致、精练的思索才能更高一层的理解书所要讲的道理

开卷有益，虚心学习。 香港中文大学推荐书单：

1《一百分妈妈》马以工2《一路走来一路读》林达3《二胡》陈若曦4《人在欧洲》龙应台6《三十五年的新闻追踪:一个日本记者眼中的中国》吉田实著；王武云、朱新建译7《小王子》圣·修伯理9《大汗之国：西方眼中的中国》（The Chan's Great Continent）Jonathan D.Spence
10《大学之理念》金耀基11《大学道上：教育理想与实践的反思》郭少棠12《文华集》林太乙14《少年凯歌（龙血树）》陈凯歌15《中国大历史》（China—A Macro History）黄仁宇16《中国文化要义》梁漱溟17《中国美术史百题》谭天18《分成两半的子爵》（IlVisconteDimezzato）卡尔维诺19《未来城》（A Scientist in The City）詹姆斯·特菲尔20《失窃的未来：生命的隐形浩劫》（Our Stolen Future）Theo Colborn,Dianne Dumanoski,John Peterson
Myers21《生命的奋进》梁漱溟、牟宗三、唐君毅、徐复观22《失明给我的挑战》程文辉23《生活简单就是享受》（SimplifyYourLife）ElaineSt.James24《生命中不能承受之轻》米兰·昆德拉25《生命中不可错过的智慧》（All I Really Need to Know I Learned in Kindergarten）罗勃·傅刚(Robert Fulghum)26《世界著名科学家演说精粹》朱长超27《打倒符碌——做个有料的大学生》刘绍麟28《西潮》蒋梦麟29《共悟人间：父女两地书》刘再复、刘剑梅30《朱元璋传》吴31《成功，你敢吗？》周融32《成长——发现最好的自己》凌志军33《老虎·伍兹传奇》（ABiographyofTigerWoods）史崔吉34《安琪拉的灰烬》（Angela'sAshes）Frank McCourt35《地图集:一个想像的城市的考古学》董启章36《沈从文自传》沈从文37《我是谢坤山》谢坤山38《我对总理说实话》李昌平39《李光耀回忆录》李光耀40《见证香港五十年》周永新41《余纯顺孤身徒步走西藏》余纯顺42《波动》赵振开43《林语堂传》林太乙44《幸福之路》（The Conquest of Happiness）罗素(B.Russell)45《物理五千年》朱恒足46《查理的巧克力工厂》（Charlie And The Chocolate Factory）罗·达尔47《阿城小说:棋王、树王、孩子王》阿城48《红楼梦》曹雪芹49《胡雪严》（上、中、下）《红顶商人》《灯火楼台》（上、下）高阳50《城市心灵》郭少棠51《革命之子》梁恒、夏竹丽52《美丽新世界》赫胥黎53《娃娃看天下：玛法达的世界》（共六册）三毛54《科学史上的悬案》江苏科普创作协会基础科学委员会55《思想方法五讲新编》（修订版）劳思光56《美德书:伟大励志故事的宝藏》（The Book of Virtues:A Treasury of Great Moral Stories）William J.Bennett57《时间简史》（ABrief History of Time）Stephen W.Hawking58《记忆像铁轨一样长》余光中59《站在时代的转折点上》沈清松60《站在美妙新世纪的门槛上：陈方正论文自选集1984-2000》陈方正61《西南十楼》G.K.SUN62《犁耙集》农妇63《健康忠告》洪昭光64《从一到无穷大》G. 盖莫夫65《带一本书去巴黎》林达66《陈之藩文集》陈之藩67《梵高传》欧文·斯通68《从活字版到万维网》张信刚69《从牛顿定律到爱因斯坦相对论》方励之、褚耀泉70《规范与对称之美—

——杨振宁传》江才健71《围城》钱钟书72《乡土中国》费孝通73《傅雷家书》傅雷74《为什么我不敢告诉你我是谁》包约翰75《富饶的贫困》王小强、白南风76《干校六记》杨绛77《倾城之恋》张爱玲78《万历十五年》黄仁宇79《与法有缘》(The Seventh Child and The Law) 余叔韶80《谁搬走了我的乳酪?》(Who Moved My Cheese?) Spencer Johnson81《蒋廷黻回忆录》蒋廷黻82《激发心灵潜力》(Unlimited Power) 安东尼·罗宾83《禅学的黄金时代》吴经熊84《鸿》(WildSwans) 张戎85《戏曲故事》张晓风86《艰难的日出:中国现代教育的20世纪》杨东平87《魔戒前传:哈比人历险记》(TheHobbit) JRR Tolkien

整理这本书的时候，是我在这里度过的第一个夏天。因为工作的缘故，需要不停地四处奔波，几乎走遍了整个加拿大的东部省份，常常需要沿着怪石嶙峋的海岸线独自开车几个小时，一路上，大西洋的风淡淡的吹来，依然带着陌生世界的苦和咸。一个人，独自对着一望无际的大海，看着自己的一生，随铁坠的上升和下沉，随着千万个黄昏昼夜的交替，在世界尽头般的海角上日复一日，会是什么样的心情呢。有时候我以为可以用幻想，去体会另一个人的心情，用脑海里的无尽想象去还原自己无法感知的世界，一直这样的以为着，终于在某些时候，看到与自己毫无一丝相似的人生，才真切的触摸到那个想象的边界。

他接受这样的工作，是自己的选择吗，多数的时候，是我们选择一种生活，还是生活选择我们呢？

在这本书里，似乎每个故事，都是在诉说着“选择”。在漫长的人生里，一个又一个的选择，将我带到了许多陌生的世界，最后停留在从未想到的一个地方。

前几天妈妈发来信息，说家里下了一天的雨，她说往常天气不好的时候，总会给姥姥打电话，虽然姥姥的五七已经过了，但她仍然觉得姥姥还在。姥姥在一个多月前去世了，她健壮的身体在癌症晚期的最后三个月里急速的恶化，连带神智也不清楚了，每次在电话里跟她说话，她只会发出咿呀的声音，连一句完整的话也说不出。唯一算得上庆幸的，是她走的时候没有带着痛苦，在她住了一辈子的那个院子里，刚刚盖起不久新房的床上，悄然离开了。

我知道姥姥去世的消息已经是三天之后，电话里妈妈的声音有些哽咽，她克制着情绪对我说，你爸才刚刚好些，能自己做饭了，我本想回老家多待些日子，谁知道你姥姥在我出发前一天的晚上就不行了，我连最后一面也没有见上。我知道，她对于这件事一直有自责，如果是由她来照顾姥姥，相信结果不会来的这么快，但面对两个都需要她的人，她无法分身。

在很多时候，必须要做出抉择，尽管是痛苦的抉择，尽管是面对着两个对自己同样具有重要意义的人。妈妈做出了她的选择，她比任何人都清楚这个选择的代价。可以预见的，人生的后半程，我也会面对许多的抉择，也许同样痛苦，也许难以取舍，不知道命运会将我带往哪里，而我是不是又能像她一样的坚强。

后来我又梦到了姥姥，梦到我终于回去老家，她像往常一样站在门口等我。我也不知道，到现在，我是不是真的接受了这个现实，只是觉得偶尔起风的时候，感到的深深失落，觉得自己离那个曾经熟悉的世界那样遥远。也只是两个夏天过去，一切却像是倒转后又重新排列过，在我离开之前，未曾想到这些会付出的代价。

对于我，文字就像是用来洗刷记忆中阴暗角落的柔软海绵，是与自我相处的一个通道，它将我身上湿冷的部分吸收，又将我在阳光下晒干。在这本书中，收集了这些年零零散散写的文章，我想这也许是最后一次再次翻阅这些记忆，这些在不同境遇写下的文字，原本静静躺在角落，现在得以变成了印刷品，散布到我想不到的地方。

人生而孤独，有些幻想中的生活，也许永远不会来，那些期待中的爱情，也许不存在。然而消极的人可以乐观的活着，相信宿命的人也可以相信努力就会被记得。时光飞速掠过，有些故事，当时的人们都忘记了，一件又一件，像是山谷中悄悄开放又枯萎的花。但也许，不是忘记了，也许是那记忆的闸口一旦打开，汹涌的水会将现实和虚幻的边界湮没，如果是这样，还是让自己忘记的好。生活不算太艰难，亦不算太容易，一切向前看，往事都抛在身后吧。

而我选择，在还能记得的时候把它们写下来，收藏到一个安全的去处，再将记忆的闸口关上。如同将心淬火，将细小的火光收集，在无尽的长夜里，给需要的人一点温暖。也可以在未来的某个时候，当我懂得了如何安然的面对自己时，让它们重新回到我身上。

十几年前，刚刚参加工作。正月里探亲返矿，一天的路程还没走到一半，鹅毛般的大雪铺天盖地卷了下来，车外的世界，白茫茫一片，天地好象衔接在一起，难分界限，白雪掩盖了空旷的四野。司机不停埋怨这倒霉的天气和糟糕的路况，大客车像一只呆笨的蜗牛在白雪皑皑的天地之间慢慢爬行。

接近傍晚，车终于到达市区中转站。由于雨雪的影响，我没有赶上发往矿区的唯一一趟客车，加之囊中羞涩，除去有限的车费之外，并没有住宿市区的费用。站在灯火辉煌的街头，虽然正月即将结束，浓浓的年味儿并没有褪尽，市区处处流光溢彩，不停闪烁的霓虹灯为一栋栋的建筑物勾勒出了高大雄伟的轮廓。我能够想象万家灯火辉煌的背后是一副副温馨和谐的画面，我的心却是一阵阵焦躁不安，风雪依旧在肆虐，天色更加阴冷，令人窒息。

通往矿区的路空空荡荡，风雪摇曳着马路两旁的几棵老榆树，连我的心也跟着飘摇起来。偶尔一辆拉煤的货车从身边呼啸飞过，卷起刚刚落下的雪花，形成一团旋卷的白雾，接着缓缓的散开，马路立刻又恢复了起初的寂寥与宁静。天色越来越暗，路上的行人越来越少，何去何从？丝毫没有了主意的我只得沿着矿区的方向慢慢前行。天完全黑了，孤寂的马路，漫天飞舞的雪花，深深浅浅的脚印，疲惫而伤感的我顶风冒雪往前走。

有一辆拉煤车从身边呼啸着驶过，车灯明晃晃的照过来，刺眼的车灯在黑暗而飘雪的夜里闪烁出诡异的光芒，瞬间照亮了独自赶路的我。一个念头窜进来，搭顺风车，搭上一辆能够到矿上的顺风车。可是，司机师傅可靠吗？孤男寡女独处在窄小的车厢，会不会……千奇百怪的念头一起涌进心头，仿佛打翻了一瓶调料罐，酸甜苦辣也尝不出什么味儿。搭，还是不搭？我思前想后，不知所措。眼看两辆车呼啸着从我身边飞过，带动了马路上厚厚的积雪，雪花就象扬起的旋风将我卷了进去，雪珠子顺着我的衣领灌了下去，一直冷到了心底。

当再次看到一束灯光远远照了过来的时候，我扬起胳膊，挥动手臂，急切地盼望车能够停了下来。汽车放慢了速度，缓缓的从我身边驶过，并没有停下来，刚刚热起来的心再次掉进了刺骨的冰窖。我终于放声哭了起来。

就在那时，驶过去几十米的汽车却停止了前进，发动机呼呼叫着，汽车慢慢倒了回来，停在了我的面前。那是一辆老式的东风货车，车窗玻璃摇下来。泪眼的我没看清司机的样子，只听问我要去哪儿？

我语无伦次地诉说着自己的难处，并恳求他让我搭顺风车去矿上。司机并没有说什么，又问我详细的地址。车门打开，一只手伸了过来，接过了我递上去的行李，也把我拉进了车厢，汽车重新发动，驶向了矿区的方向。

坐上了车，我尽量掩盖着自己的紧张与不安，并寻找一切可以让我相信对方的理由安慰着自己。司机似乎看出了我的不安，轻轻地笑笑。我悄悄侧头看出，竟是一个很洁净英俊的小伙，他专心致志地双手握着方向盘，两眼目不斜视看着前方，沉静眼眸，唇角略微带着浅浅的微笑，突然之间让我感到一种似曾相识的感觉，袭面而来的还有久识至交的温暖气息。

十几年前，通往矿区的路本来就不太好走，再加上风雪的搅扰，更是难走。汽车东颠西晃地前进，坐在车里的我被摇来摇去，突然一个转弯，我的头重重地撞在了车窗玻璃上。

司机刹住了车，脱下黄大衣，顷刻间让人恐惧紧张，我往边上挪了挪身子。他并不言语，只是伸出手把我往前一拉，然后把大衣垫在了我的身后。

“路难走，靠上！”这是今晚我坐进车里听到他说的第一句话。刹那间，我感到小小的车厢立刻升腾起一股淡淡的温暖！寂静的夜，除了汽车发动机鸣叫的声音之外，车厢内的我们哑哑然，透过汽车前玻璃看去，一束车灯照到的地方，风雪好象变得温柔了，瓣瓣雪花优雅轻盈地落下，仿佛可以听到雪花就象秋天的叶子静悄悄一片片凋落在草地上发出轻微的声音。

每个人出生的时候都是一块璞玉，时间就如一把锉刀，慢雕细琢你的这块璞玉。经过无数次的打磨，在岁月的洗礼中，逐渐彰显辉煌，闪闪发光，绽放出令世人惊叹的美丽。

-----题记 一道彩虹需要凝结无数的水汽才能绽放霎时的明艳；

一片汪洋需要积聚繁多的溪流才能展现壮丽的咆哮；

一枚沙贝需要吸纳大量的沙子才能拥有永恒的美丽。

而我们的人生，正是需要坚持不懈地反复打磨，才能彰显出最亘古、最永恒的美丽。

时光在漫长岁月的打磨中一点一点捏碎从前，而我也随着时光的渐渐流逝而逐渐长大。

我不知道我是否能在岁月的打磨中长成那个我所期待的模样，但我有信心、有勇气去迎接人生中的那些打磨，每走一步都要做好自己，使自己逐日趋近完美。

我看见我走过的十六年华，如此颠簸。我走过的岁月，并不都是一帆风顺的，那里面饱含了多少打磨过后的艰辛、苦痛与艰难，我都一一铭记于心。我时常提醒着自己，不管处于怎样的荆棘中，我都要义无反顾的坚强勇敢的走下去。因为我明白，像我这样拥有着平凡的出生和注定平凡的死亡的孩子，只有在人生漫长的打磨中，努力做好自己，才能把自己变得足够优秀。若只要心强大，任何的风雨苦痛我都能怀着微笑，勇敢地踏过去。

我站在高二的风中，抬起头望向操场上空铅灰色的天空，飘零的云朵在风中缓缓移动，它们拂过我的鬓角，让我明白疲惫的自己就如荆棘鸟一般，要坚持不懈的、勇敢无畏的继续这条经打磨后而显得漫长且疲惫，需要毅力的永无终止的道路。我明白自己不能够懈怠。不能够放弃，不能够害怕苦痛，不能够失去信仰。因为我懂得人生就是一场漫长的打磨，它此刻磨砺我，是让我更好地去为了我想要得到的未来与自由而付出我所有的努力，让我更坚定无畏的走向未来更好的自己。

日复一日年复一年的时光里，我坐在灯光煞白的教室里看书和做题，听老师在上面讲着高考的重点，身旁有书本沙沙翻动的声音，草稿纸上有安静演算着的习题，偶尔的疲倦我会望向窗外那一抹四季未老的绿，明亮我的双眼，然后回头埋下来继续做着复沓的卷子，心理面什么也没有。

我安静地过着此刻的生活，在每天匆忙之中来回我的三点一线，我并不为别的，我只为那学海无涯苦作舟的打磨。求学之路漫长而又艰辛，其中的疲惫与苦痛不言而喻。然而我又厌倦懈怠，不仅仅是为了高考，更是为了我的梦想，为了我想要的明天。高中的打磨所给的那些，收获在我的心里早已成了我不懈努力的垫脚石。冬练三九，夏练三伏，我会证明，用我的一生。

人生中漫长的打磨，早已让我逐渐变得强大，在面对一次次的失败与跌倒之后，我仍能怀着我的微笑勇敢地站起来，然后再以坚定的步伐朝着我的梦想走下去，走向未知的远方。

生活是一场放逐和流浪，在昼夜交替，四季变幻的打磨之中，我明白自己要去做一只翩飞的白鹤，飞度苦寒的人生。或许我也可以像一些人一样，放弃自己的梦想来换取暂时的快乐，却永远停止了追逐的脚步。也许放弃掉一些我会活的更轻松。但那却不再是我。我不愿这一生都在安乐之中直到死去。我愿用我的一生，去面对那些锋利的打磨，我坚信我的人生会在打磨中彰显出永恒的美丽。

冰心说，“成功的花，人们只惊羡她现时的明艳。然而当初她的芽儿，浸透了奋斗的泪泉，洒遍了牺牲的血雨。”人生必须经历坚持不懈地反复打磨，这其中的苦痛更是要人明白，若一个人的一生没有经历这些那些的打磨，纵使她最后成就了自己辉煌的人生，她此生也绽放不出那种闪亮的光彩，她的一生也彰显不出那种永恒的美丽。

盛开在荆棘里的花，越是流泪越仰望。每当我熬不过那些打磨的苦痛时，我的内心总有一个声音提醒着我，它让我更清醒、更努力。它这样说道——背弃了理想谁都可以，但就算是咸鱼，也要有梦。

只有拼出来的美丽，没有等出来的辉煌。在人生漫长的打磨之中，我选择以更坚定、更勇敢无畏的姿态去迎接那些苦难与磨砺。所谓的彩虹，不过就是光，只要心还透明，就能折射希望。

我坚信我的人生终将在无数次的打磨中，在岁月的洗礼中，彰显辉煌，闪闪发光，绽放出令世人惊叹的美丽来。

[新闻与传播系列教材：英汉新闻翻译 \[English-Chinese news translation\]_下载链接1](#)

书评

[新闻与传播系列教材：英汉新闻翻译 \[English-Chinese news translation\]_下载链接1](#)